CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Ontario, Canada M5S 1A5

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
8th Floor
Toronto Ontario Canada

FEB 6 2014

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY

13227

0 94922 55492 5

多倫多周報
逢星期五出版
可於各大華人超市、商場等地免費拿取!

中華民國一〇三年/2014年1月9日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, JANUARY 9, 2014 農曆癸巳年十二月九日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 ALL RIGHTS RESERVED

境外豪花1100億 中國冠全球

A3

烈市暗夜槍響 2死1命危

A15

整肅周永康 習近平亮劍

政法領域反腐親自上陣 「以最堅決意志、最堅決行動 清除害群之馬」

要聞組／綜合8日電

「周永康案」尚未正式宣布，但中共清理周永康曾執掌的政法系統的運動如火如荼推進。官方新華社報導，中央政法工作會議7日到8日在北京召開，全面掌控肅貪清理運動的中共最高領導人習近平親自上陣部署政法工作，他在會上就掃除政法領域腐敗放出狠話，強調面對歪風邪氣，必須敢於亮劍，要以「最堅決的意志」、「最堅決的行動」，「堅決清除害群之馬」。

據報導，習近平在會中強調，政法隊伍要敢於擔當，要以最堅決的意志與行動來展現決心。他的這一強硬表態，無異於在政法系統發動一次全面整肅運動，劍之所指十分明顯。

分析人士認為，中共正全力整肅周永康最核心的勢力範圍—政法系統，而被認為是周永康在政法系統鐵桿爪牙的中國公安部副部長李東生落馬，只揭開政法系統腐敗的冰山一角。實際上目前在公、檢、法系統已有多人涉案被查，只是尚未對外公布。

周永康在中國政法系統前後長達15年的經營中，最後以政治局常委身分掌管公、檢、法、國安和武警系統，被稱「政法王」。此前每年的政法工作會議都由周永康唱主角，胡錦濤出席政法工作會議是七年之前的2007年。

習近平此次不僅出席政法工作會議，親自上陣部署政法工作，並將以往「全國政法工作會議」更名為「中央政法工作會議」，意味著政法工作會議已提升為與中央經濟工作會議等同樣的高規格會議。

習近平還對政法系統存在的問題提出嚴肅批評，稱決不允許對群眾的報警求助置之不理，決不允許讓普通群眾打不起官司，決不允許濫用權力侵犯群眾合法權益，決不允許執法犯法造成冤假錯案。他並要求政法官員「牢固確立法律紅線不能觸碰、法律底線不能逾越的觀念，不要去行使依法不該由自己行使的權力，更不能以言代法、以權壓法、徇私枉法」。

此前傳聞涉及周永康案的最高檢檢察長曹建明8日在大會前排就坐，並獲得央視鏡頭特寫。被習近平公開稱對他「非常重要」的智囊劉鶴、替他掌管中樞機要的國家主席辦公室主任、中辦副主任丁薛祥以及習近平的核心班底之一、中央黨校常務副校長何毅亭，都出現在鏡頭中。 相關報導見A2

北京飛往溫哥華轉機

北美爆發首宗人類感染「禽流感H5N1」死亡案例，前往疫區應避免接觸家禽類或野鳥。(CBC)

H5N1致1死 北美首例

記者張耀仁／溫哥華報導

北美爆發史上第一宗人類感染「禽流感H5N1」的死亡案例，一名20多歲女子在上個月27日，從北京飛往溫哥華轉機，再轉往亞省愛民頓。然而，她在元旦當天就醫住院，1月3日不幸死亡。衛生官員指出，在禽流感疫區，別前往家禽養殖場或賣雞的菜市場，雞肉也要煮熟才下肚。

聯邦衛生部8日表示，「禽流感H5N1」由人類相互傳染的機率微乎其微，這起死亡案例只是個案，民眾無需慌張；然而，「禽流感H5N1」與目前在加國大流行的「流感H1N1」完全不同，禽流感H5N1主要是家禽之間的流感，人類如不幸從帶原的家禽或鳥類感染，死亡機率大約是六成。

據悉，該病故女子是在上個月27日，從北京搭乘加航編號030班機抵達溫哥華，在候機室從中午12時半至3時等待轉機，再搭乘加航244號班機飛抵亞省愛民頓（Edmonton）。她在飛抵溫哥華前，曾在飛機上感到不適，不過在元旦當天因發燒、頭痛與全身無力而就醫，三天後病情加劇不治。

目前病故女子的家人，已由衛生單位監視健康狀況，尚無出現任何症狀；另外，禽流感的潛伏期大約是三至四天，從病症出現至嚴重發病大約是四至五天，因此如其他乘客感染，目前也應該發病，但人傳人的機率非常低；衛生部目前已聯絡兩班機上所有旅客，但呼籲大眾無需驚慌。

由於病故女子未曾在中國前往養雞場，目前不清楚究竟如何感染禽流感病毒；適逢中國春節到來，不少華裔民眾預定返鄉過節，卑詩首席衛生官肯德爾表示，前往疫區應避免前往養雞場或販賣家禽的菜市場，也不接觸野生鳥類，家中後院的家禽或鳥類糞便，家禽類或雞蛋更要完全煮熟才吃。

肯德爾說，民眾出國旅遊返國後，如在14天內出現類似流行性感冒等呼吸道症狀，應立即就醫或與家庭醫師聯絡。

根據世界衛生組織數據顯示，自2003年至去年12月中以來，有648宗人類感染H5N1禽流感案例，病例源自全世界15個國家，造成384人死亡；去年全世界則是有38宗病例，其中24人死亡；亞省女子染病不治則是北美首例。

防堵H1N1

士嘉堡醫院 感冒禁入急診室

【多倫多訊】為防止流感傳染到體弱的病人，士嘉堡醫院現在對有感冒症狀的市民發出禁令，禁止其進入醫院的急診室內。

目前多倫多流感傳播情況比往年嚴重，多倫多衛生局上周稱，入冬至今已有200多人確定患上流感，其中三成以上染上了甲型H1N1流感，並且有六人因此死亡。

士嘉堡醫院表示，從本周起，凡是有類似感冒症狀的人均受限制進入醫院屬下三個分部的急診室之內。另外，對住院病人，也實施每天只允許兩位探訪者進入病房的限制。醫院方面強調，此舉是為了將流感，特別是致命的甲型H1N1感冒病毒盡可能地控制在最小的範圍內。

與此同時，這家醫院還在醫院的入口處安放了感冒症狀探測儀，凡經過的人若有發燒會在屏幕上顯示出來，醫院方面希望民眾需要進入醫院的話，請自覺走過此探測儀的前面。

士嘉堡醫院是大多倫多地區目前唯一對感冒症狀者實施進入限制的醫療機構。這家醫院也是2003年多倫多市爆發非典型肺炎（SARS）時，最早發現有SARS患者的地方。

相關新聞見A3

多倫多周報
發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽:416-778-0888 轉 250

境外豪花1100億 中國冠全球

2012年旅遊人次達8318萬 消費力打敗德國 首次排名第一

大陸新聞組／北京8日電

中國社科院8日發布「旅遊綠皮書」引用世界旅遊組織數據顯示，2012年中國出境旅遊人次數為8318萬2700人次，消費達1020億美元，超越2011年排名世界第一及第二的德國和美國，成為世界第一大國際旅遊消費國。中國旅遊研究院則指出，2013年中國出境旅遊人數達9400萬人次，出境旅遊消費增至1100億美元。

「旅遊綠皮書」由中國社科院旅遊研究中心和社科文獻出版社聯合推出。「綠皮書」援引世界旅遊組織數據顯示，2012年是中國首次在公民出境遊消費金額這項指標上排名第一；之前的2010年和2011年，中國一直排名第三。

此次排名中，德國從以前的第一位退居第二位，公民出境遊消費金額達到838億美元，低於2011年的消費金額859億美元，美國公民出境遊消費金額位居第三，為837億美元。

「綠皮書」指出，中國出境消費躍居世界第一，凸顯中國市場日益受關注，但另一方面，購物比重高，主要跟中國總人口出境率和個人出境率較低造成的「透支消費」以及社會習慣造成的集合式「影子消費」有關，也與進口商品綜合稅率過高所導致的「轉移消費」密切相關。

「綠皮書」指出，隨著中國經濟的發展和民眾生活水平提高，中國成為各國關注的旅遊客源。在各國經營者眼中，中國遊客正在變得更加獨立、更加關注和融入當地文化、更富有經驗、更加自信。

為吸引中國遊客，各國政府都通過簽署旅遊協議、簡化簽證程序、開展旅遊營銷、完善中文服務等一系列手段激烈競爭。

中國出境旅遊人數在去年達到9400萬人次，旅遊消費躍居世界第一。上圖為大批中國遊客日前在倫敦賽福居百貨公司狂購；左圖為中國遊客挑選名牌包。（歐新社、Getty Images）

研究指出，中國的國家旅遊競爭力落後於國家競爭力。中國是世界公認的旅遊大國，然而與龐大的經濟總量和就業人口相比，旅遊對國民經濟的貢獻度還低於全球平均水平。

中國目前也還算不上旅遊強國，可持續發展和社會總體發展水平成為限制中國旅遊發展的重要瓶頸。

華裔盧沛寧獲提名 任美副勞工部長

特派員林寶慶／華盛頓報導

美國白宮8日宣布，歐巴馬總統提名前華裔白宮內閣秘書長盧沛寧(Christopher P. Lu，見下圖，取材自推特)出任勞工部副部長，再度為歐巴馬政府效力。

盧沛寧將成為美國史上第二位亞裔副部長，也將是繼日裔退伍軍人部長新關之後的歐巴馬政府亞裔最高官員。

歐巴馬總統目前並重新提名白宮總統勞工和勞動力政策特別助理、白宮國內政策委員會成員吳俞蓉(Portia Y. Wu)，出任主管雇用和訓練的助理勞工部長。

盧沛寧的友人指出，盧沛寧很高興也很感謝歐巴馬的提名。盧沛寧的志趣就是在公共服務。

從國會參院，到主持總統交接，再到白宮，一路襄助歐巴馬的盧沛寧，是在歐巴馬當選連任以後，於去年2月底功成身退，卸下四年多的白宮內閣秘書重擔。他目前擔任「總統與國會研究中心」(Center for the Study of the Presidency and Congress)資深研究員。

當時歐巴馬總統破例發出新聞稿，盛讚盧沛寧的亮眼成績，希望很快能再借重他的長才。「沛寧是與我共事最久，也最親近的顧問之一……，我代表整個內閣，感謝沛寧的友誼和對我們國家傑出的服務。」

盧沛寧也是為亞裔開創歷史新頁的重要人物。歐巴馬一上台，就任命三位亞裔閣員和其他亞太裔高官。現在亞太裔的聯邦法官人數是歐巴馬上台前的兩倍多，這些都是盧沛寧的功勞。

盧沛寧在白宮期間，並身兼「白宮亞太裔計畫」共同主席，曾在20餘州舉辦活動，和數萬亞太裔互動。在盧沛寧的推動下，「白宮亞太裔計畫」和衛生與福利部(HHS)合作，根據健改法設定新的族裔分類標準，將亞裔人口細分成七類，太平洋裔細分成四類。

盧沛寧曾表示，他的父親當年在聯邦政府工作，面臨竹子天花板的問題。他說，歐巴馬政府已經提升了亞太裔的福祉，不過亞太裔還有很長的路要走。

盧沛寧的工程師父親盧正陽，和會計師母親王大成出生於中國大陸，1950年代由台灣來美留學。盧沛寧的外祖父王任遠曾經擔任中華民國司法行政部部長。盧沛寧是1966年在新澤西州出生，普林斯頓大學及哈佛大學法學院畢業。

亞裔振奮 府中有人強力代言

特派員林寶慶／華盛頓報導

美國首位華裔白宮內閣秘書長盧沛寧即將出任勞工部副部長，亞裔都為之振奮。亞裔不光是為盧沛寧高興，也深慶在政府中，將重新出現一個為全體亞裔福祉打拚的有力的聲音。

曾負責亞太裔支持歐巴馬競選的前聯邦勞工部中區婦女局局長的張秀賢(Nancy Chen)8日晚指出，由於盧沛寧和歐巴馬的關係很密切，盧沛寧得以在歐巴馬的第一任期，推動亞太裔出任高官。她說盧沛寧未來的政治影響力仍然很大。張秀賢並期待盧沛寧任內，勞工部啟用更多亞太裔和更重視婦女。

「亞太裔投票」(APIA Vote)組織執行主任陳棣芳(Christine Chen)說，亞太裔過去從未在白宮占有這麼高的職位。亞太裔有事，盧沛寧總竭力協助。盧沛寧在全國各地傾聽亞太裔的心聲，回到白宮後尋求進一步的辦法，著實讓亞太裔獲益良多。她說，盧沛寧更是全國亞太裔青年的好榜樣。

「白宮亞太裔事務顧問委員會」主席，及「美國中老年人協會」AARP副總裁郭為婉(Daphne Kwok)說，盧沛寧當時在白宮的角色，是無人能夠取代的。而盧沛寧作為「白宮亞太裔計畫」共同主席，更整合所有聯邦政府機構的亞太裔力量，讓政府更好的服務亞太裔。郭為婉說，盧沛寧並積極培訓亞太裔出任聯邦政府高職。國會眾議員趙美心恭賀盧沛寧，希望國會參院盡快通過歐巴馬總統這項提名案。

H1N1肆虐 溫島添2死

記者張曜仁／溫哥華報導

繼衛生官員7日發布內陸出現卑詩本季因H1N1流感死亡首例後，8日又證實溫哥華島有兩起死亡病例，一名死者年齡介於20至65歲，另一名為80歲以上長者。

卑詩首席衛生官表示，今年受流感侵襲的年齡層有下降趨勢，鼓勵民眾接種疫苗，如感冒就別上班上課。

溫哥華島的兩宗「H1N1流感」死亡病例，一人在上月底死亡，另一人在本周死亡；其中一死者是較年輕的乃磨市（Nanaimo）男子，原罹患其他不明疾病。

溫哥華島罹患H1N1流感病毒住院的病患有增加趨勢，自12月1日以來，已有49人入院，其中有30名病患是在上周住院。

溫哥華地區也傳出一宗疑因H1N1死亡病例，但目前尚未證實。大溫因H1N1流感住院病患仍為20多名。

卑詩首席衛生官肯德爾（Perry Kendall）表示，此次H1N1流感疫情影響的年齡層有下降現象，往年病患大多75歲以上，但今年介於20歲至69歲的患者大幅增加。

肯德爾說，H1N1流感盛行季節介於12月份至4月份，今年卑詩破紀錄訂了140萬份疫苗，雖然並不是完全有效，仍建議施打，不過疫苗接種兩周後才會見效。他並呼籲患者別外出傳染病毒，學童應勿上學，免疫力較差的病患應立即看醫生尋求治療。

肯德爾還說，全省醫院在門口會貼告示，有感冒症狀的民眾請勿進入醫院，急診室病患如有流感症狀，也要立即戴上口罩並隔離。

至於在機場以量體溫方式檢測，他認為是低效率的做法，如乘客感冒，航空公司就可能建議不要飛行，才是妥善做法。

卑詩首席衛生官肯德爾說自去年年底至今，卑詩受「H1N1流感」肆虐的年齡層下降。（CBC）

避免交叉感染

安省醫生協會籲：暫停索病假單

編譯組／多倫多8日電

在流感病毒甚囂塵上之際，安省醫生協會（Ontario Medical Association）8日向省內雇主發出呼籲：當有雇員請病假時，先暫時停止執行索取醫生開具的病假單規定。

安省醫生協會說，如果要請病假者去找醫生開病假單，便要去醫生診所，而醫生診所正是最容易接觸到流感病毒之處，增加交叉感染的機會，因此雇主應該鼓勵患病的雇員待在家裡。

41309

2014年1月8日

649	01	12	17	22	29	44	35
ENCORE	5342541						
49	07	29	30	38	47	48	34

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	多雲	偶雪	小雨
-15~-8℃	-11℃	-7~-1℃	1~8℃

昨日股匯市

台股	↓	41.33	8514.68
多指	↑	17.70	13,614.63
道指	↓	68.20	16,462.74
標普	↓	0.39	1,837.49
那指	↑	12.43	4,165.61

加元	
美元	0.9256
台幣	27.8784
港幣	7.1774
人民幣	5.6022

Nanticoke Generating Station熄燈 減少排放有害氣體 年省9500萬維修費

環保 南安省最大煤電廠關閉

【多倫多訊】南安省最大的用煤發電站Nanticoke Generating Station 8日宣告關閉，標誌著踏入2014年之際，安省省民吸入的空氣更為清新，安省將成為無煤汙染的地區。

Nanticoke Generating Station也是安省所關閉的最後一個用煤發電站。安省政府昨日稱，該電站關閉後，因免卻維修與其他預計的工程，可以為納稅人一年省下9500萬元。

此外，由於捨棄用煤發電，將大大削減有害的氣體排放，令省民吸入的空氣更為清潔，居住的環境更加健康。

安省能源廳廳長薛雅禮（Bob Chiarelli）昨天說，安省展開了一個新的紀元，即一個空氣更為清新而更多兒童可在戶外活動的新紀元。關閉最後一個用煤發電廠是一個里程碑，顯示安省政府意堅志決，去打造一個清潔、現代化而可靠的發電系統，以取代不潔的燃煤發電，為世世代代的後人，創造一個更為健康的環境。他並且感謝Nanticoke Generating Station發電廠的現有與過去的人員，在過去42年內為安省提供了可靠的電力生產。

Nanticoke Generating Station發電廠是於1972年1月開始投產，至今共生產了5000億千瓦小時的電力。這個發電量相當於全安省三年多的總用電量。

省府稱，安省取締用煤發電，是北美洲中致力改善氣候變化的最大舉措，相等於減少在道路上行駛的700萬輛汽車。

圖為因去年12月的冰暴災害，多倫多士嘉堡區一幢住宅前的樹杈和電線散落一地。去年以來的惡劣氣候，將導致房屋保費上漲。 （加通社）

天災不斷 房屋保費恐提高

編譯組／多倫多8日電

由於去年在加拿大肆虐的惡劣氣候預期將持續下去，擁有房產者應準備好支付更高的房屋保費。

保險業專家最近表示，為賠償因各類天災對房屋造成的破壞，保險公司被迫支付更高的理賠金，因此將以各類方式增加收入以彌補新增的支出，其中包括提升保費。

加拿大最大的房地產保險公司之一的Intact Financial Corp.說，已在過去數月內提升保費15~20%，原因是天災造成理賠金上升。

除了提高保費外，該公司還實行根據風險程度制訂價格的新措施，並修改保險項目，及加強教導客戶如何減輕惡劣氣候對房產的損害。該公司提升了在大多數省份的理賠自付額（deductible），最低理賠自付額已從500元提高至1000元。

加拿大保險局（Insurance Bureau of Canada）說，依據最近影響到北美中西部和東部廣大地區的酷寒天氣，始於去年的惡劣氣候趨勢將持續下去。該機構說，去年惡劣氣候對保險業界造成的經濟損失高達30億元，而在以往每年的理賠金額在10至20億元之間。

房地產稅率 今年漲1.75%

【多倫多訊】多倫多市議會的預算委員會8日下午通過的新年度房地產稅率漲幅，比市政府管理部門提議的低了0.25%。

市政府經理部原來建議，2014年房地產稅率上升2%，但預算委員會最終以四票對二票的比數通過勃勒迪尼堤（Michelle Berardinetti）提出的只提高1.75%的方案。

可是，在加上為修建士嘉堡地鐵延伸線而增加的那0.5%房地產稅漲幅後，2014年的房地產稅率將實際上升2.25%。

掌握市政府實權的副市長凱利說：「我認為這樣的漲幅是合理和平衡的，屬於雙贏。」

因吸毒醜聞而成為虛位市長的福特則說，這一漲幅仍舊太高，市政府可以輕易再節省5000萬元的支出，因而房地產稅率升幅可以比1.75%更低。

市議員帕斯特納克（James Pasternak）對福特的說法持懷疑態度。他說：「我已擔任預算委員會成員兩年，我感到節省5000萬元如果並非不可能，做起來也將是非常困難的。」

凱利也請求福特說出來，究竟如何去節省5000萬元。

福特2010年競選市長時，重要承諾之一是廢除土地轉移稅（Land transfer tax）。預算委員會8日的會議也討論了是否可以做到先將這一稅項削減5%，但最終以四票對一票予以否決。

多倫多市特有的土地轉移稅，去年給市政府帶來了3億4400萬元的稅收，如果將稅率削減5%，將導致這項稅收減少約1700萬元。

新布朗士維克油罐車意外 調查人員：

出軌CN列車 煞車、車軸故障

編譯組／帕拉斯特洛克8日電

聯邦交通安全局的調查人員8日說，7日在新布朗士維克省西北部出軌後燃燒的CN列車，煞車系統和斷裂的車軸顯然有問題。

這列混編的貨運列車，其中有多節油罐車出軌和翻覆後起火燃燒。CN總裁馬吉奧8日表示，在瓦帕斯克（Wapske）出事的貨運列車共有122節，17節出軌，其中有五節油罐車，四節是裝載液化石油氣，有三節到8日下午仍在「受控制燃燒」。他解釋，在裝載石化產品的車廂出軌後，以控制性燃燒燒光易燃品，是運輸業界的通常做法。

調查人員初步調查結果表明，該列車煞車系統故障車頭之後的第13節出軌的車廂車軸斷裂，他們將進一步調查，這是否造成列車出軌的主要原因。

自去年夏季魁北克省梅岡蒂克湖鎮油罐列車出軌和爆炸事件以來，鐵路安全受到廣泛關注。去年7月6日，一列無人值守的油罐列車衝進梅岡蒂克湖鎮後出軌和爆炸，連串爆炸和隨之而來的熊熊大火，幾乎摧毀了該鎮的中心區，並導致47人喪命。

圖為前天在新布朗士維克省西北部出軌的油罐車，昨天下午仍在燃燒。 （加通社）

多族裔代表 齊聚談經濟

記者費詩明／多倫多報導

安省經濟發展貿易及就業廳長賀斯金（Eric Hoskins）8日在多倫多市舉行多元文化商業領袖經濟發展論壇（Multicultural Business Leaders' Forum）邀請到50多位來自30個不同國家的本地經濟領袖參與。當天的討論主題包括如何進行國際貿易發展，以及如何在安省增加就業機會等。

賀斯金表示，擴展國際化貿易發展是促進安省經濟發展的主要途徑之一，省內的多元文化也在發展過程中占有重要位置，省府希望在與省內多元商業機構合作，幫助企業發展的同時，進而有機會開展海外貿易活動。

據悉，安省政府為了給貿易發展打下良好基礎，目前已經推出名為「歡迎來到安省：貿易發展策略」（Going Global: Ontario's Trade?Strategy），四個重點分別為：將市場多元化、增加外出口機會、將安省品牌國際化、以及有效利用資源，希望與中小型企業合作，同時建議它們將目標發展國際化。

多倫多市舉行多元文化商業領袖經濟發展論壇，50多位族裔代表與會（上圖）。下圖為萬錦加華聯會主席吳建忠（站者）在會上發言。 （記者費詩明/攝影）

賀斯金表示，安省目前已經在全球設立11個國際市場推廣中心，其中最新一個是在巴西所建立。在2014年，安省政府將協同本地企業，在全球展開超過60個商業合作貿易之旅，希望吸引更多商家在投資本省以後，也為省民提供更多就業機會。

安省政府自2005年以來，已經多次在中國、香港、日本、巴基斯坦、以色列等國家展開貿易之旅，類似的貿易合作也讓安省成為全球領先的能源、創新科技、教育、以及生命科學方面的佼佼者，期間共簽署價值16億元的合作備忘錄。

在2012年至2013年期間，安省經濟發展貿易及就業廳再度多次前往中國、印度、日本、墨西哥、菲律賓、秘魯等國，也已取得不俗成效。

賀斯金另指出，每單價值1億元的出口商品，就意味著創造出1000個就業機會，所以提高就業的前提，就是促進本地貿易發展。

當天會議上也多位華商代表出席且發言。

宏業地板樓梯
專營：
實木地板
實木樓梯
扶手，鐵立桿

歡迎批發訂做各種樓梯板
專業安裝，品質保證！
3838 midland Ave #108
Scarborough M1V 5K5
Tel：416-297-9882
416-857-6383

安步地板樓梯公司
七天營業
批發各類線條
訂做樓梯板
免費估計
專業安裝隊伍
實木樓梯 包工包料 $80起

橡木樓梯板 $13起
加拿大紅橡木/楓木 $3.49起
加拿大紅橡木連工包料 $4.99起
多款復合地板$0.99/sq起
多層實木地板出售$2.59/sq起
地址：4150 Midland Ave. Unit 1
Scarborough Ont. M1V 5H1
電話：416-291-1882

致遠冷暖
Eco-Star Home Services Co.
TEL:416-321-8666
TOLL-FREE:1-855-321-8666
MARKHAM BRANCH:905-550-8666
SHOWROOM:
556 Gordon Baker Rd., Toronto,ON,M2H 3B4
最好安裝團隊 最優質服務 最低價錢 已服務加國10多年
好消息 降臨約克區
補貼高達$2100
名額有限,請立刻致電查詢!!
★保證價格最低、服務最優秀!★
★PRICE GUARANTEED!!★
安省華人總代理
YORK
130年以上優質頂尖品牌

最靜、最省電
買暖爐
免費
噴保溫棉
全城最震撼優惠!
1.只要找到其他公司任何優惠,出示證明後,我們立刻以該優惠價再減5%!
立即致電查詢!
2.免費試用
致遠冷暖氣機一年!
3.免費更換舊式熱水爐!
六個月免費使用!

41301

民樂演奏家（上）

隨著華人移民人數在加拿大的日益增多，中國民族音樂也越來越被當地社會所熟悉。中國民族音樂不僅曲目繁多、動聽優美，樂器也是多種多樣，具有中華文化之特色。在大多倫多地區，有一批中國民族樂器的音樂家，他們以各自精湛的藝技，或經常樂術演出，傳播中國民樂的美妙之聲；或將學藝傳承給下一代，努力弘揚中華傳統文化。

本報的專題報導在今天和下周，分上、下兩期推出「民樂演奏家」，介紹幾位演奏不同中國樂器的音樂人，在加拿大克服種種困難，將中國民樂發揚光大的故事。

王春傑的笛聲遠揚，其名聲在多倫多華人藝術家當中非常出名。

（圖：王春傑提供）

地鐵藝術家 王春傑 用笛聲征服通勤族

【多倫多訊】「王春傑」三個字在多倫多華人藝術家當中非常出名，擅長笛子演奏的他目前擔任加拿大皇家音樂學院的笛子教授，同時也是多倫多華人藝術家中心委員會的委員。曾在多倫多地鐵站內演奏的王春傑也讓很多搭乘地鐵上下班的市民記憶猶新，而對他來說，地鐵藝術家並不比站在舞台上的藝術家感覺差，更何況出國前的自己，就是站在舞台上的表演者。

在中國東北長大的王春傑，曾是原吉林省軍區文工團笛子演奏家趙雄彥的徒弟，1989年，他以優秀成績從中國吉林藝術大學音樂系畢業，之後被分配到吉林省歌舞劇院，成名之後，王春傑曾隨中國文化部、外交部委派的訪問團前往日本、韓國、歐洲多國等表演，是中國國家一級演員。

選擇移民，也就選擇放下在中國取得的大小成就，王春傑在多倫多最初的表演平台，是市中心的地鐵站內，話說在地鐵擔任演奏家並不是容易的事，當年王春傑從500多名競爭選手中，脫穎而出，在短短幾分鐘的表演後，他為評委們留下深刻印象，不久就成為獲得地鐵演奏家牌照的75人中的一員。

從中國光鮮的舞台，轉到異國他鄉的地鐵站內表演，最初也讓王春傑感到心理不平衡。不過因為笛子演奏在當時多倫多地鐵的罕見，很多非華裔的地鐵乘客紛紛對王春傑的表演投來好奇但讚賞的眼光，王春傑表示，有的乘客會站在他身邊默默的觀看他表演好幾首曲子，然後再默默的對他微笑，將錢彎腰放進他的袋子裡，有的人還會對他鞠躬，這種感覺和此前站在舞台上表演，所產生的情緒相差無幾。

2006年，加拿大皇家音樂學院下屬的「世界音樂」增加中國民族音樂課程，教授揚琴、二胡、古箏、琵琶、笛子等中國傳統的民族樂器，王春傑就被聘請為笛子教師。

2009年，王春傑作為唯一海外演奏家，在北京參加「中國民族音樂巡禮百場系列音樂會-吉林民族樂團音樂會」的演出，成為大多倫多地區首位在中國國家大劇院登台演出的藝術家。演出外的時間，王春傑也教徒弟，因為口碑好，所以找他學習的學生不斷。

竹韻坊號召者 王平 夢想辦傳統音樂學校

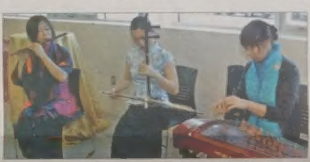
【多倫多訊】由三名表演民樂的女子組成的「竹韻坊」樂團近年來頻頻在大多倫多地區華裔節慶活動中露面，該樂團的組織者王平（左圖，王平提供）正是成員之一，自小學習音樂的她擅長葫蘆絲、笛子、巴烏、簫、塤等多種樂器，移民多倫多後，她在積極參加各類表演的同時，也主動向華裔第二代們教授民樂知識，而她最終的夢想，則是在本地開設學校，將學習民樂計入學分，讓更多本地人對傳統樂器產生興趣。

王平介紹，葫蘆絲又稱葫蘆簫，是中國雲南少數民族特有的樂器之一，主要流傳於云南省滇西傣族地區，在布朗族，德昂族等少數民族中也較為流行。少數民族多才多藝，在節日期間無論是在江中划龍舟或者在江邊放土火箭，還是在廣場上飲酒歡宴，都可以聽到葫蘆絲的表演。

葫蘆絲因其音色獨特優美，外觀古朴，簡單易學，小巧易攜帶等特點，受到很多音樂愛好者的喜愛，相比之下，它的價錢方面也相對平民，從雲南街頭小販手裡的30多元人民幣一個，到較為專業演奏所使用的高則7、800元人民幣一個不等。

教下一代了解民樂也是王平的愛好之一，目前開班帶班近20名學生學習的她介紹，因為葫蘆絲學習起來上手非常容易，但是沒有一定時間的練習也不見得吹得動聽，只有每天堅持20至30分鐘的練習，才能保證水平不退，所以學習葫蘆絲也是培養孩子自律習慣的好辦法。

移民本地多年的王平深感很多華裔家長，為了讓本地出生的孩子不忘卻中國傳統文化而作出的努力，她建議，通過學習民樂，可以在培養孩子對音樂認知增強，培養情商的同時，也有機會讓他們對傳統文化產生興趣。曾到過溫哥華演出的王平發現，學習中國傳統民樂在當地可以算成學分，相比之下，民樂在多倫多的影響尚未達到可以算作學分的地步，所以她的下一努力目標，就是在本地開設音樂學校，真正讓更多本地非華裔願意了解中國傳統樂器。



王平（左）在「竹韻坊」表演中，常擔任吹笛子的角色。

（圖：王平提供）

太平洋地產

HOMELIFE HIGHER STANDARDS

Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com

HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE.
SUITE 401 SCARBOROUGH
ONTARIO M1W 3Y3

誠聘地產經紀分佣優厚高達95%
請電：BERNARD黃志雄
BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938

*Sales Representative **Broker

金牌團隊

湯遠芬 范瑋
Clady Fan Broker Wayne Fan Broker
416-616-9383 416-508-3833
Real Estate Professionals you can trust

188 Bonis Ave.
Kennedy/Sheppard Tridel 有管理高級鎮屋3+1房2.5衛2車位及儲物室．緊臨高球場，Walmart，超市 & Ttc．僅售$423,800.-

X2 101 Charles Street
Bloor/Ted Rogers 全新大樓2房2衛，車位儲物室．屋主割愛機會難得．僅售$558,000.-

Bay/Cumberland
市中心高級大廈樓中樓2房2.5衛附車位及儲物室．月租$2,680.-

Bay/College
College Park 1房附車位．月租$1,900.-

－專業實力－信譽口碑－ 【一通電話解決您所有煩惱】

EDMOND TUNG
董建華
Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922

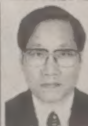
▲烈治文山全新鎮屋相連三套出售
BAYVIEW / HWY7三層高+完成土庫,2,550平方呎,地面層9呎樓底,不鏽鋼廚房電器,花崗石檯面,各層均備洗手間,旺中帶靜,買向內街后園,可即時入住,價僅售$69萬餘。

▲萬錦WARDEN / HWY 7 TRIDEL 柏文
兩睡房+書房,角邊單位,所有窗戶面向公園,2車位及儲物櫃,可入讀UNIONVILLE HIGH 學校,康樂設施齊備,價$52萬。

▲LESLIE / HWY7 G / F
2睡房+特大書房,單邊單位,約1200平方呎,可步出后院,散步至VIVA 巴士站及商場,價$33萬餘。

▲伊桃碧谷KIPLING 地鐵總站
高層1+1睡房柏文,有租客,月租$1500,漫步至TTC及GO巴士站,貫通多市及密市,康樂設備齊,一年餘新,價$30萬餘。

▲多市湖邊全新
1+1柏文出租,約600平方呎,不秀鋼廚房電器,24小時公車,可步行至湖畔公園,月租$1500/包車位。



鄭明參
Jason Cheng Sales Rep.
416-726-8587
經驗+幹勁=保證滿意
台語、國語、英語
免費估價●歡迎來電

▲STEELES / YONGE 獨立屋出售
第一手自建屋，約3000呎，26年屋，堅實建材，地下室分門出入，三廚房，雙車房，二天窗，二洗衣房，由屋內入車庫，步行到TTC，商店，學校等，叫價$94萬餘。

▲YONGE / HWY 7 鎮屋出售
三房，朝南，面對公園，採光亮麗，地下室完成，近YONGE街，GO TRAIN，學校，407，商場，餐廳，叫價$57.9萬。

黃福祥
MARK HUANG
手提(416)873-8286
英文、國語、粵語
更多房源(會樓花)請看
www.markhuanghomes.com

客戶至上 誠信第一 十大福利 十年經驗

■BARRIE(沿400公路往北1小時)12年繁忙Plaza的日本餐館，120座位，租約4+5，年純利20萬，叫30多萬。
■Bathurst/Jefferson 2年新[illegible]呎，近法語小學商場和公園，全屋木地板 SOLD
■Warden/Hwy 7 東南段新的3000多尺3層無管理費雙車房鎮屋，4+3睡房7衛，分門W/O地庫，叫87萬餘。
■16街和Kennedy東北新新的3300多尺5睡房(全是套房)雙車房獨立屋，W/O地庫，叫112萬餘。
■Brimley/Huntingwood [illegible] SOLD 108% 新超市隔壁3+2睡房半獨立屋，分門雙 [illegible] 叫48萬餘。
■士嘉堡Town Centre 1+1 [illegible] Condo，Den有門可用作第二睡房，木地板，1車位 SOLD
■16街/9街東南較新2000多尺4+1睡房雙車房無管理費南北向鎮屋，一樓實木地板，叫46萬餘。
■北約克Finch和404安省最好小學校區5+3睡房雙車房獨立屋，走到SENECA 5分鐘，求租$2900
■北約克Finch和404安省最好小學校區4+2睡房半獨立屋，單車房，全新裝修，叫65萬9。

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858

▲大商場出售
Orillia West Ridge Mall 商場有AAA租客，有RBC, TD BANK, Futureshop, Montanas及其他AA租客，叫價2,700萬。

▲北約克高尚公寓CONDO出租
<1>YONGE/FINCH 街近地鐵站二睡房加書房，二浴室有車位 租$1,850.00
<2>Yonge/Empress 2睡房，租$1,750.00

住宅精選

▲SCARBOROUGH

▲雪梨大道/404，全新高層東南向，漫步到地鐵站，商場，2房2浴2陽台，9呎樓底，地板花崗石，廚房鏡面車位，儲物室近900呎，僅售$39萬9千 趙惠明 WILLIAM ZHAO 手機 416-816-9638

▲三房上套雙車完成土庫2房2廁光明方便近鐵和豐泰價70萬
▲上居下舖連洗衣生意加物業$55萬
Daniel 陳 416-490-1068

生意及物業

▲超值靚屋，價四十萬餘

▲BARRIE(沿400公路往北一小時) 12年的日本餐館，120座位

安省砸400萬 提升學生數學能力

政府擬設工作坊、暑期學習項目 著重縝密思考 打好學生基礎

【多倫多訊】為提高省內的中小學生進一步改善運算的技能，同時打好數學的根基，安省政府8日表示將投資400萬元來推行一連串的措施，給予教師和學生更多工具和資源，幫助他們克服困難，爭取更加好的成績。

省府表示，將推出連串措施，推動教師教學相長並使學生更能精於運算。省府計畫設立新的專業學習工作坊和暑期學習項目，以便教師們得到更多的機會，增添額外的數學資歷。此外還將與各個教育局合作，增加具備數學資歷的教師人數；同時，將繼續提倡平衡的學習法，著重於縝密思考的訓練、解決問題能力和基本的數學練習，並探討新的科技和技術，看看如何加以利用改善教師的教學法及學生對數學知識的理解。

省府將與安省教師會（Ontario College of Teachers）及各家教育學院合作，按照安省新的教師教學項目，全力改善數學的訓練。而且還要協助父母與監護人尋找資源，使到他們更易於幫助孩子學習。舉例來說，父母們可以收看TVO的Homework Help節目，有問題時可以登入免費網站尋找答案。

安省教育廳廳長單杜絲（Liz Sandals）8日說，雖然安省中小學生成績表現出色，但政府也發現在數學方面有更多的地方要加強。她相信省府推出新的支援措施，將有助於學生打好數學的基礎，並且加以活用。

近年來，安省中小學生的學業成績在全省統考中持續有所改善，目前71%的三年級和六年級學生，在讀、寫和數學的統考成績，都合乎或超越省府所訂的標準。此外，根據2012年的國際學生成績評估項目（Programme for International Student Assessment），安省學省在數學、閱讀和科學的成績，達到加拿大全國的平均數，並超越了經合組織（Organisation for Economic Co-operation and Development）的平均標準。

約克郡的多條道路車速限速將有改變。（記者葛健生／攝影）

約克郡5路段 限速擬降

【多倫多訊】約克郡交通和社區計畫委員會，8日開始對郡內多個路段駕駛限速調整的提議作討論，如果提議通過，從1月23日開始，以下5個路段的限速都將改變。

奧羅拉市Wellington Street至Mulock Drive之間的Leslie Street將從原有的每小時70公里和80公里改為每小時60公里；東葛利伯瑞（East Gwillimbury）Queensville Sideroad和Ravenshoe Road之間的Warden Avenue路段將從原有的限速每小時80公里，減至每小時60公里。

東葛利伯瑞鎮Green Lane以北535米的Leslie Street將從原有每小時60公里，減速至每小時50公里。

東葛利伯瑞鎮Doane Road North和Doane Road South之間的Warden Avenue將從原有限速每小時70公里，減至每小時60公里；國王鎮Dufferin Street和Keele Street之間的Lloydtown和Aurora Road，限速將從原有每小時80公里減至每小時60公里。

延飛情況未紓解

受天氣影響，皮爾遜機場延誤情況仍未得到改善。（取材自citynews）

皮爾遜機場一片混亂

飛機跑道積冰多 行李箱遺落遍地

【多倫多訊】受酷寒天氣影響，截至8日上午，多倫多市皮爾遜國際機場的延誤情況仍未得到改善，包括抵達及起飛的班機在內，有超過400個航班遭到取消。

大多倫多地區機場管理局（Greater Toronto Airports Authority）策略發展部門副主席阿姆斯特朗（Scott Armstrong）表示，機場至少需要幾天的時間才能回復正常運作，只要班機上有空位就會允許乘客進入機艙，但是問題是，飛機跑道上的積冰無法讓許多飛機正常降落。

受特殊天氣影響，皮爾遜國際機場7日上午禁止所有北美航班降落在皮爾遜機場，該禁令至少持續8個小時，阿姆斯特朗透露，只有在地面資源全部耗竭的前提下，才會發出禁止降落令。

阿姆斯特朗還說，皮爾遜國際機場過去少有被惡性天氣影響到如此地步，「我們曾經歷過風暴天氣、大幅度降雪，但是從未遇到地面結冰，且持續低溫的情況。」

據悉，大多倫多地區機場管理局將對機場延遲問題進行檢討，不過沒有解釋為什麼同樣受酷寒天氣下，其他城市的機場可以正常運行，但多倫多的卻不可以。

皮爾遜機場目前仍舊一片混亂，大批旅行箱被遺留在空地上無人認領，而許多被延遲班機耽誤的乘客為了趕上下班飛機，乾脆在機場內過夜。

機場方面建議乘客出發前查詢航班動態，如果發現班機被取消，建議在家中在網路上更改班機，以免在機場因等待而浪費時間。

造福多市市民

免費運動設施 16社區將開放

【多倫多訊】多倫多市府即將在士嘉堡、北約克和怡陶碧谷的低收入人士聚集區，擴大附近社區中心的運動設施免費開放，使市內的低收入人士能全部享有不收費的休閒運動，從而樹立健康的生活方式。

市府屬下的社區發展和休閒委員會成員麥赫維（Miheve）表示，市議會在2012年通過投票，決定擴大在市內16個低收入人士聚集的社區，實施免費開放附近社區中心的運動設施。

這16個社區有8個位於士嘉堡，4個位於北約克，3個在怡陶碧谷，1個在東約克。

目前，多倫多市府已經在23個市內低收入人士集聚的地區中心，免費開放包括游泳池等的運動設施；其餘各處社區中心運動設施，若市民想使用，仍需要支付服務費。

麥赫維表示，根據2006年的人口普查資料，這23個不收費的社區中心所涵蓋的人口，僅占多倫多市內低收入社區的一半，也就是說還有一半的低收入人士聚集社區，是無法享受到免費開放的運動設施。

麥赫唯表示，按照市政府的目標，是希望所有市民都能建立健康的生活方式，市府必須為沒錢支付運動設施的人，提供免費的社區服務。

所以市府通過提供對低收入聚集社區中心的補貼，讓這類人士同樣可以使用附近的運動設施，以達到健身的目的。

一旦這16個社區中心都實施免費政策，那麼多倫多市內所有的低收入人士聚集社區就全部被涵蓋了。

徵 本報徵工商記者

*工作主動負責
*能讀、寫良好中英文
*和客戶溝通能力佳
*有駕照、自備車

有意者請將履歷傳真或電郵至世界日報廣告部fax：(416) 778-1037或e-mail:marketing@worldjournal.net

41303

暗夜槍響 烈市2死1命危

2嫌逃逸 警初判為目的性行凶 市議員博來利震驚 質疑暴力入侵

【多倫多訊】8日上午於烈治文山市發生一起兩男一女遭槍擊的案件，其中一人當場死亡、兩人在送醫搶救後，其中一人因傷重不治死亡，約克郡警方籲請現場目擊者能出面協助警方調查。

8日凌晨剛過午夜時分未及，警方即先接到報案電話指稱，位在央街和Major Mackenzie Drive附近，即烈治文市山172 Centre Street East處鎮屋旁的停車場上，有五人打群架；隨後，警方又接到第二起報案電話表示，聽聞數聲槍響，該區發生槍案。

當警方趕赴現場時，尋獲位於停車場上有一車輛停放，車內有包括兩男一女的受害人在內，且三人均受槍傷。

警方指出，車內的受害女子已因傷重而當場死亡；另兩名男性受害人亦遭槍傷，其中一名受害男性也因傷重，在送醫救後不治死亡；另一名男性受害人則傷重有生命危險，目前仍在醫院搶救中。

警方調查人員初步研判，涉案人士至少有兩名男性嫌犯，而該起凶案的嫌犯則仍消遙法外，警方認為，該起事件應非隨意行為，而是有目的性的行凶，警方調查人員籲請民眾協助指認可能涉案的兩名男嫌。

約克郡警隊探長奧特寧（Clint Whitney）指出，當地居民目擊嫌犯犯案後步行逃逸，警方也調用警犬於現場進行搜索但未有所獲，研判嫌犯應已搭車逃逸。

由於命案現場位於鎮屋附近，當地住戶彼此都算熟悉，對於兩男一女分別陳屍及受傷、車面上彈痕累累的紅色Lexus車輛感到陌生，有附近鄰居就指出，剛過午夜時分便聽到屋外有響聲，有人以為是鏟雪機在半夜鏟雪；有人以為是鞭炮聲；但也有居民表示，聽見十數聲槍響。

由於警方正與受害人家屬聯繫中，因此警方尚未證實受害人的身分。警方也籲請民眾如為槍擊案現場目擊者，或有任何與該案相關線索，請即刻與警方聯繫以利進一步調查偵辦。警方凶案組電話為1-866-876-5423，分機7865。

在此同時，烈治文山市第二選區的市議員博來利（Carmine Perrelli）於8日前往凶案現場，他質疑暴力行為是否已入侵烈治文山市，因而要求於近日內召集一項特別社區會議，以對該起發生在烈治文山市的雙屍命案有所因應。

博來利表示，對該起發生於該選區內的命案，附近居民與他均感震驚，他表示在近期召開的特別社區會議中，也會邀請約克郡警隊警察總長喬利夫（Eric Jolliffe）參加。

約克郡警隊於烈治文山市槍擊案現場調查。（取材自CityNews）

發生在烈治文山市的槍擊案造成一名女子當場死於車內，警方8日下午將死者仍在車內的車輛拖走。（左圖，取材自CTV）；市議員博來利（右圖，博來利提供）要求召開特別社區會議，並邀約克郡警隊警察總長共同參加。

女童魂斷公寓 暫定可疑死亡

【多倫多訊】多倫多市中心一名兩歲女童3日被發現死在公寓內，警方暫定為可疑死亡。

警方稱，女童被發現死亡的公寓位於市中心200 Wellesley Street，當時急救車趕到現場後，女童已停止呼吸，並在現場被宣告死亡。警方已6日對屍體進行屍檢查，但未公布死因。

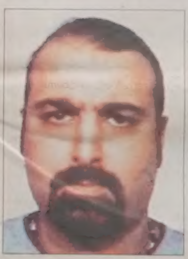
華婦午夜失蹤 多市警籲協尋

【多倫多訊】多倫多警方8日呼籲協尋一位午夜失蹤的華人婦女（左圖，多倫多警方提供）。

失蹤女子為41歲的朱穎暉（譯音：Yinghui Zhu），最後被人見到是在前天（7日）午夜過後，當時是在位於士嘉堡帶的Sheppard Avenue East和Brimely Road一帶。

警方稱，朱穎暉皮膚白皙，身高5呎4吋，體重約110磅，身材削瘦，黑短髮，並有紅色挑染。失蹤時，身穿齊腰黑夾克，內襯絲質紅襯衫，下身是藍色牛仔褲和棕色靴子。有線索者請洽416-808-4200，或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

騎警變毒梟 檢求處重刑



曾為皇家騎警的席杜墮落成毒梟。（圖：騎警提供）

【溫哥華訊】警員淪落為犯罪者並非僅出現於電影，而是真實的發生在加拿大的警界。一外號叫「馬尾」的前皇家騎警警員席杜（Rapinder Sidhu）原為臥底警探結果逐漸墮落，離開警界後自己成為暴力毒梟，終於在美國落網並被檢控，現案件正在審理。美國檢方表示席杜個性狡猾，知法犯法但意圖脫罪，要求法庭予以重判。

根據美國檢方資料，席杜在皇家騎警任職時曾擔任臥底警探，結果卻逐漸墮落。他因為涉及組織和帶領他人運送毒品，在2003年引咎辭去警職。之後就以他以自己對警隊運作和毒品運作的了解及專業知識，成為了真正的毒梟。

美國檢方稱席杜帶領的毒品集團不大組織嚴謹，且以從美國走私古柯鹼進入加拿大的國際形犯罪為主，且他所帶領的犯罪集團會以暴力威脅他人，逼迫他們賣命。簡而言之就是席杜站在了他曾經打擊的犯罪一方，並將自己的知識貢獻給壞人。

席杜除了自己墮落，也引誘其他執法人員墮入無間道。一名年輕的海關人員葛里華（Jasbir Grewal）自小就認識席杜，結果遭到買通在運毒車輛過關時放行。葛里華的行為被發現後遭到起訴，判五年徒刑。而席杜也在稍早於美國落網。

美國檢方表示席杜在2013年10月達成認罪協議，試圖爭取6年道8年刑期，一般同類罪行的判刑都有17年。

檢方表示，席杜試圖將自己描述成組織裡的小蝦米已過過重責，希望法院應考量其他同類型罪犯的刑期，如有黑幫老大就被判入獄20年。

現年46歲的席杜原住卑省阿伯斯福特（Abbotsford）並擔任騎警多年，2003年離開警職後在卑詩省成立私人偵探公司，並與許多犯罪組織關係密切。

席杜在加國有許多前科，包括在卑詩省被控兩項詐欺罪名，他甚至曾經假扮為凶案組警員，順利進入警用電腦，獲得黑幫頭子貝肯兄弟的地址。此外，他在魁北克因涉及襲警遭到魁省警方通緝。

燉肉當誘餌 搶拍狼群沒公德

【溫哥華訊】亞省班芙（Banff）國家公園一位工作人員日前在巡視園內公路時，赫然發現有野狼在路邊啃食火雞和燉肉，懷疑是有人故意以這些食物誘引狼隻靠近，以便拍照。

這名工作人員5日在公園內的Bow Valley公路巡邏時，發現有匹野狼正在路邊啃嚼一堆人類留下的食物，其中包括一堆火雞肉和燉肉，有幾輛車子停靠附近，數位民眾拿著相機對著這群共有七隻成員的野狼家族猛按快門。

園區專員米契爾說，這堆食物數量還不少，這些正在拍照的人士聲稱，他們也不清楚食物來自何處，但他們也沒有人主動向園方通報此事。

米契爾認為，從數量上來，這批食物顯然是有某位不具公德心的攝影人士故意放置路邊，目的就是要引出狼群靠近拍照，這種行為令人關切，因為一旦這些野狼習於進食人類食物，對人類攻擊性只會更強，最後可能面臨撲殺命運。

在弓河谷一帶居住20年，並且長期在當地拍攝野生動物的攝影師馬里歐也對這一事件感到震驚。馬里歐指出這種行為只會讓攝影專業遭到汙名化，更是造成近年來有些人譏稱自然生態攝影為「野外狗仔隊」（wildlife paparazzi）的原因。

園方表示，事件還在調查中，並指餵食野生動物最高可罰款2萬5000元。

班芙公園2012年8月曾發生一起有人從商用旅遊小巴士內丟出肉塊，企圖誘引一頭母灰熊和三頭小熊靠近拍照的事件，同一年夏天在庫特尼國家公園也有人在Hwy 93上以米糕餵狼而遭到警告。

保育團挺觀熊：比獵熊吸金

圖為一頭在卑詩雨林棲息的白靈熊。（CBC）

【溫哥華訊】由保育組織贊助的一份研究報告顯示，卑詩省北部沿岸觀賞野熊生態旅遊的利潤遠超過獵熊之旅，因此呼籲省府改變現行的獵熊法令。

一個名為「負責任旅遊業研究中心」（Centre for Responsible Tourism）的保育機構發布一份報告，指出赴卑省北岸觀賞熊隻的遊客開銷，比獵熊的花費多出12倍。

該份報告的主撰者哈尼（Martha Honey）指出，過去十年卑詩省的生態旅遊商機快速成長，每年有越來越多來自全世界的訪客前來卑詩的大熊雨林（Great Bear Rainforest），希望看到黑熊、灰熊、白靈熊各類野生熊隻。

哈尼說，獵熊產業其實正在走下坡，呼籲省府修改相關法令，減少或限制獵殺熊隻。

省林木、土地及天然資源營運廳一名發言人回應，這份報告刻意製造觀賞熊隻和獵熊的區分，事實上兩種戶外活動並沒有截然畫分的區隔性。

41304

多倫多交響樂團 名曲迎馬年

2.3舉行 以中國經典樂曲為主 多位華裔音樂家助陣

【多倫多訊】中國農曆新年「馬上」來臨，多倫多交響樂團精心準備了精采的新春音樂會，與觀眾共迎馬年。此次是多倫多交響樂團舉辦首次以餘音繞梁的中國經典樂曲為主的音樂會。

據該樂團介紹，2月3日舉行的「萬馬奔騰迎新春」音樂會節目豐富多姿，樂團請來多位著名華裔音樂家前來助陣。中國愛樂樂團首席指揮兼上海交響樂團音樂總監余隆將帶領樂團演繹著名作曲家、指揮家李煥之的經典佳節樂章《春節序曲》，以及葛棠美和奧斯卡獲獎作曲家譚盾的新作《復活》；鋼琴巨星王羽佳將演繹拉赫曼尼諾夫精采絕倫的《帕格尼尼主題狂想曲》；赫赫有名的大提琴家王健將傾情演繹柴可夫斯基的《洛可可變奏曲》；而名聞中外的小提琴家林昭亮將奉上莫札特令人陶醉的《第二首小提琴協奏曲》。

樂團非常榮幸請來蜚聲國際的「中國民歌天后」宋祖英作特別嘉賓，她將用家喻戶曉的天籟之音為此次音樂會獻上一份家鄉的溫暖。此外，樂團更請來精通華語，為華人熟識的加裔明星大山擔任主持，與觀眾歡度新年。如此陣容，豈能錯過！票價28元起。另設團購票價及高達八折優惠並可免費停車的四人貴賓套票。音樂會前，觀眾還可在大堂與財神爺拍照留念，欣賞傳統中國樂器及舞獅表演。

音樂會後更設有晚宴助慶，購買晚宴連音樂會套票的貴賓不僅能在音樂廳中最好的座位上欣賞表演，更可於多倫多香格里拉酒店享受精緻晚餐。票價每位395元。

多倫多交響樂團會將部分收益支持大多倫多中華文化中心2014年國際鋼琴比賽。購買新春音樂會或晚宴門票，可於辦公時間內致電華語熱線：416-593-0888，或瀏覽網址：TSO.CA/Chinese。

蜚聲國際的鋼琴家王羽佳(左上)將於「萬馬奔騰迎新春」音樂會中演繹拉赫曼尼諾夫精采絕倫的《帕格尼尼主題狂想曲》，而紅遍中國的相聲演員、中加友誼大使大山(右下)將主持這場音樂會。　(圖：主辦單位提供)

CBA職業籃球聯賽 今日電視獨家播

●今日電視24小時高清節目在Rogers羅渣士823頻道，Bell Fibe 728頻道全天候登場，目前免費播出，凡羅渣士及貝爾Fibe的基本用戶均可收看到今日電視的高清節目。

每日六線劇場，日日有新聞。「茶餘飯後」更搜羅最新鮮、最有看點、最熱門的娛樂圈新聞，將明星娛樂最新動態呈獻給電視機前的觀眾。今日電視並強調，為您獨家播出中國歷史最早、水平最高的頂級籃球聯賽—CBA中國男子籃球職業聯賽。觀眾熟知的球星易建聯、馬布里、王治郅以及眾多NBA前球星將帶領自己的球隊向總冠軍衝擊，具體播出時間及詳細節目請參閱今日電視www.ctodaytv.com。　(圖：業者提供)

頤康龍宴晨鳥獎 得主出爐

【多倫多訊】頤康龍宴2014慈善大抽獎晨鳥抽獎活動已於日前由Deloitte會計師樓經理許浩輝監證及主持抽獎。獎券號碼744的持有人Xavier Xie成為幸運兒，獲得價值1200元的龍宴入場券兩張。

頤康表示，龍宴25周年大抽獎獎品特別豐富，頭獎為2014凌志IS250 RWD豪華房車，價值超過4萬4000元。

其他獎品包括拉斯維加斯來回機票連四晚豪華四星級酒店兩位旅遊、Jeremy Bortz大師名畫及白金鑽鑲嵌翡翠名貴吊墜等。

龍宴抽獎券每張20元，請把握最後三星期的購買機會。為善最樂，關心長者，支持頤康老人服務。有意購買獎券者可聯絡頤康基金會(416-321-0777)或瀏覽www.yeehongdragonball.org查閱詳情。

今年龍宴將於1月25日舉行，此乃北美最大型的慈善晚會之一，亦是頤康一年一度之大型籌款活動。透過當晚慈善餐舞會入場券、大抽獎及靜板拍賣的收入，籌得的款項將用於支持四家頤康中心的營運及社會服務。

頤康基金會總裁龔穎揚(右)陪同Deloitte會計師樓經理許浩輝抽出晨鳥獎幸運兒。

(圖：主辦單位提供)

書法家陳漢忠 5馬賀新春

●書法家陳漢忠表示，2014年的太歲干支是「甲午」，天干是「甲木」，地支是「午火」，是木火通明的一年。樂觀而言，馬年的流年應是可以化危機為轉機的一年。在中國人的心目中，馬的雄健雄駿，常被人與龍比喻為昌瑞、吉祥的象徵，如「龍馬精神」、「馬到成功」、「馬首是瞻」、「行天莫如龍，行地莫如馬」，在中國的歷史故事中，總是把寶馬與英雄相配，傳為美談。在遊牧社會和農耕社會中，馬是不可或缺的好幫手。古人經常以千里馬比喻傑出的人才，大家最熟悉的就是「伯樂與千里馬」的故事。圖為書法家陳漢忠用篆書、甲骨文、行楷和行草五個大字，向讀者拜年，象徵千里馬遇到伯樂的好兆頭。　(圖：陳漢忠提供)

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

41306

多倫多本地新聞 中港台新聞播描
直擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多 周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

加元貶 南下遊美費用增

促進國內旅遊 有利觀光業 學者：增加本國商品競爭力 長遠利多於弊

編譯組／多倫多8日電

最近匯率接連下跌的加元，能增進加拿大製造暨出口業者在世界市場上的競爭力，但隨著時間推移，加拿大普通消費者可能會痛感南下度假的費用逐漸上升，網上購物或者去美國血拼（shopping）也要支付更多的錢。

加元8日又相對美元貶值0.27美分，收盤價為一加元兌92.56美分，這是自2009年10月以來最低的匯率。

加拿大旅行社業者協會（Association of Canadian Travel Agencies）總裁麥凱格說，疲弱的加元目前對南下度假影響還算小，但如果這樣的跌勢持續下去的話，歷史便會重演。他繼續說，2009年時，加拿大的旅行社目睹隨著加元相對美元貶值，南下美國的加拿大人迅速減少。

當時，眾多加拿大人停止前往熱門的美國南部和地中海一帶度假，取而代之的是去國內其他地方旅遊，以發揮加元的最大作用。

代表加國約2000家旅行社的麥凱格說，目前各旅行社的大多數度假勝地價目表仍是去年夏季的價格，那時加元還相當強勁，這樣的價位有可能再持續數月，可要是加元匯率再下跌，價格難免將相應上漲。

他又指出，加元相對美元貶值，除了促使加拿大人留在國內度假外，也會吸引更多美國人來加拿大，這對經營國內觀光業的公司有利。

商業教授錢德拉說，加元下跌對加美邊界美國一側依賴加拿大人跨境購物的商家，將感到生意變淡，美國的網上零售商將有一樣感覺。

可是，這位多倫多大學商學院教授認為，加元匯率低一些最終對加拿大商家有利，不管他們是否實際感受到。錢德拉解釋道，加元下跌後，一是使加拿大商品在外國買家眼中變得更加便宜，二是大多數商品在國際市場上以美元標價，因而造成加拿大商品在國際市場上更具競爭力。

大多數專家預測，加元將在今後數月內進一步下跌，或許今年內將下跌至90美分的水平。

豐業銀行（Scotiabank）的外匯交易專家蘇童認為，加元將會在92美分左右的匯率水平穩定下來。滿地可銀行（BMO）首席經濟師波特等人則預測，將跌到90美分才會止步。

小型電訊公司城訊移動正向安省高等法院申請，准許其連帶無線頻段一起接受併購。
（本報資料照片）

執照將到期 掃併購障礙

城訊移動申請 夾帶無線頻段出售

編譯組／多倫多8日電

處於破產保護狀態下的城訊移動（Mobilicity）正向法院申請，准許城訊移動帶著其擁有的無線頻段（wireless spectrum）接受併購。

儘管已有數家公司對併購城訊移動感到興趣，可是如果接受大型電訊公司併購時，城訊移動的無線頻段不得同時轉移給買家，成為併購的一大障礙。

2008年，城訊移動以2億4300萬元從聯邦政府處購得無線頻段，但聯邦政府規定，禁止小型電訊業者將無線頻段擁有權轉移給大型電訊商，以維護加拿大無線通訊市場的競爭性。

城訊移動現在很著急，因為他們的無線頻段執照下月12日便將過期，而礙於聯邦工業部的禁令，又難以找到買家，只好向安省高等法院求援。

總部設在多倫多的手機服務商城訊移動，曾在去年春季及去年10月兩度同意接受加拿大三大電訊公司之一研科傳動（Telus）併購，卻——遭聯邦工業部否決，原因是聯邦政府擔心由研科傳動併購城訊移動會削弱加國電訊市場競爭性。

對於城訊移動要求法院准許其帶著無線頻段接受大型電訊業者併購一事，電訊業市場分析師赫耶認為很難成功，因為這是政府擁有的特權，法官無權干預政府的執政權，除非城訊移動拿出政府這麼做違憲的法理依據。

但赫耶又指出，城訊移動花了2億4300萬元從聯邦政府那裡購得無線頻段執照，他們也許可以辯稱，城訊移動不能就這麼失去花了鉅款購得無線頻段。

城訊移動在多倫多、渥太華、卡加利、愛民頓和溫哥華擁有大約18萬手機用戶。

楓信金融 增資黑莓

編譯組／多倫多8日電

黑莓公司（BlackBerry）的最大機構性股東楓信金融（Fairfax Financial Holdings Ltd.），最近以再購進黑莓公司2億5000萬美元可兌換債券（convertible debenture）的方式，增加對黑莓的投資。

自程守宗接掌黑莓公司以來，投資者對黑莓的信心有所增強，股價也也自上月以來增長了超過15%。就是在此情形下，楓信金融8日宣布，增加對黑莓的投資。黑莓股價8日升6分，收每股9.20元。

金融簡訊

2014年1月8日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 17.70	收市13,614.63
紐約道瓊指數	↓ 68.20	收市16,462.74
加幣兌美元	↓ 0.27	收市0.9256
盎司黃金（美元）	↓ 4.10	收市1,225.50
那斯達克指數	↑ 12.43	收市4,165.61
史坦普500	↓ 0.39	收市1,837.49
優惠貸款利率	3%	（不定期調整）
央行貼現率	1%	（不定期調整）

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

前景不明 加指微升17點

編譯組／多倫多8日電

美國聯準會上月會議的紀錄8日雖然公布，但從中很難看出聯準會是否會加速縮小量化寬鬆規模，在此前景不明狀況下，多倫多S&P/TSX 綜合指數僅微升17.70點，收1萬3614.63點。

加元匯率又下跌0.27美分，以1加元兌92.56美分收盤。

聯準會去年12月18至19日的會議紀錄顯示，部分與會者擔心，金融市場可能錯誤解讀聯準會1月縮小量化寬鬆規模的用意，將之誤認為聯準會準備調高短期利率。聯準會為此確認，即使失業率降到6.5%以下，短期利率仍將維持在低水平相當一段時間。

但是，對於外界推測的聯準會將可能在2014年底之前很久便結束量化寬鬆措施，聯準會未置一辭。

儘管量化寬鬆政策前景不明，但加拿大投資專家艾特肯認為，聯準會將從1月起，每月縮減購買債券100或者150億元，因此可能今年夏天時便完全結束量化寬鬆政策。

聯準會的量化寬鬆行動對股市有直接影響，由於這項政策壓低了債券殖利率，從而鼓勵投資者將錢投入股市。

在多倫多股市，基本金屬股升0.7%，科技股升0.72%，金融股也微升。金礦股跌約1%，能源股跌0.28%，工業股微跌。

Change ? Yes, wj Can !
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的國際動態
美加地區新聞 即時持續更新
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉 位 招 商
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網·epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽 電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

買《藥安全》送換報券

內容從居家常見疾病OTC用藥、到近幾年最夯的治療癌症標靶藥物，中壯年、銀髮族必讀的老人心血管用藥、預防心血管訴求，餵孩子吃藥注意事項，與女性息息相關的避孕藥，懷孕、哺乳期間用藥問題，並收錄解析民眾日常用藥最關心的食物與藥品的交互作用、聰明吃藥TIPS、葡萄糖胺的真相等內容。清晰易懂的圖片與賞心悅目的編輯版面，讓深奧的用藥常識淺顯易懂。

售價：$15（含稅）
隨書附送10張換報券（價值$5）
洽購可親臨《世界日報》社：
7755 Warden Ave. Unit 9 Markham L3R 0N3
或電：(416) 778 -0888 Ext: 247 查詢